Tazer™ Twin Motor / ESC Combo

Instruction Manual | Bedienungsanleitung | Manuel d'utilisation | Manuale di Istruzioni

DYNS1450

For 1/10th scale 2WD vehicles

ENGLISH

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up-to-date product literature, visit horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

MEANING OF SPECIAL LANGUAGE

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, LLC. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

WATERPROOF COMPONENT

Your new Horizon Hobby® Dynamite® Tazer™ Twin Motor/ESC combination system has been designed and built to allow you to operate the product in many "wet conditions," including puddles, creeks, wet grass, snow and even rain.

While waterproof, this system has not been designed to be immersed in water for long periods of time and should NOT be treated like a submarine. In addition, most metal parts, including any screws and nuts, as well as the contacts in the electrical cables, will be susceptible to corrosion if additional maintenance is not performed after running in wet conditions.

To maximize the long-term performance of your Tazer™ Twin Motor/ESC combination system and to keep the warranty intact, it should only be used as described in the "Usage Conditions" section of this manual. Additionally, the procedures described in the "Wet Conditions Maintenance" section must be performed regularly if you choose to run in wet conditions. If you are not willing to perform the additional care and maintenance required, then you should not operate your vehicle in those conditions.

CAUTION: Failure to exercise caution while using this product and comply with the following precautions could result in product malfunction and/or void the warranty.

GENERAL PRECAUTIONS

- Read through the wet conditions maintenance procedures and make sure that you have all the tools you will need to properly maintain your system.
- Do not operate your system where it could come in contact with salt water (ocean water or water on salt-covered roads), contaminated or polluted water. Salt water is very conductive and highly corrosive, so use caution.

USAGE CONDITIONS

Your system will operate successfully in any of the following, individual-usage scenarios:

- 2 hours continuous operation in dew-covered (damp) grass or vegetation.
- 2 hours continuous operation in heavy fog (95% humidity, saturated air, condensing water).
- 1 hour continuous operation in light rain (<0.10 in/2.5mm per hour).
- 15 minutes continuous operation in heavy rain (>0.30 in/7.6mm per hour).
- 1 hour continuous operation in light sleet (<0.10 in/2.5mm per hour).
- 1 hour continuous operation in light snow (<0.25 in/6.35mm per hour).
- 45 minutes continuous operation in standing or running fresh water (the water level should always remain below the vehicle frame), or constant splashing water, without any immersion of waterproof component(s).
- 5 minutes continuous operation in standing or running fresh water (the water level should never rise higher than 0.5 in (about 10 mm) above the vehicle frame), constant splashing water, or frequent, intermittent immersion of waterproof component(s).
- 1 hour continuous operation in damp sand, dirt, mud or snow (the material level should always be below the vehicle frame), constant splatter without any immersion or coverage of waterproof component(s).

Furthermore, when appropriate maintenance procedures (as described below) are performed promptly following exposure, the system will remain best protected from corrosion or other long-term, water-related damage.

WET CONDITIONS MAINTENANCE

- Gently rinse the mud and dirt off the component with a garden hose.
- Remove the battery pack(s) and dry the contacts.
- If you have an air compressor or a can of compressed air available, blow off the system to help remove any water that may have gotten into small crevices or corners. Dry any water that may be inside a recessed connector housing.
- Let the system air dry before you store it. Water may continue to seep or evaporate out of tight areas for a few hours.

NOTICE: Never use a pressure washer to clean your vehicle.

NOTICE: This component is waterproofed for use in wet conditions. Make sure the other components in your vehicle are waterproof or water-resistant before driving in wet conditions.

Thank you for purchasing the Dynamite® Tazer™ Twin Motor/ESC combination. Dynamite brushless systems contain high-torque motors designed for bashing and sport racing applications. These 1/10-scale sensorless motors feature the same basic dimensions and mounting patterns as industry-standard, 1/10-scale, 540-size brushed motors. These motors also offer high performance over a longer lifetime with little to no maintenance.

FEATURES

- Perfect upgrade for brushed 540 motors with the same diameter and industry standard mounting hole patterns
- High torque
- Includes connectors
- High-quality construction with ball bearings and hardened steel 1/8-inch motor shaft
- Easy installation

SYSTEM SPECIFICATIONS

P/N	DYNS1450
Description	Tazer™ Twin Motor/ESC combination
Turns	1.5T-Y
KV	3000
Current @7.2V	4.3A+/-0.6
Operation Voltage	4.5V–8.4V
Max Power W	260
Efficiency	90%
Operational Temp. Limit C/F	93/200
Case Dimension	(D) 36 x (L) 58mm
Shaft Extension Length	(D) 3.175 x (L) 15.0mm
Stator Diameter	(D) 34.3 x (L) 20.0x0.35mm
Amp Rating, Constant/Peak	45A/290A
BEC Output	6V/2A

GEARING

Improper gearing will cause excessive heat buildup in the motor and speed control. Use your vehicle's kit manual in order to find the manufacturer's recommended pinion size. It is best to monitor the system's operating temperature when you are operating on new and different tracks or racing surfaces. Your system's operating temperature should never exceed 200° F (93° C). The best place to monitor the system's temperature is at the center of the end bell. If the temperature is higher than 200° F (93° C) after a 5 minute run, the gearing should be lowered (change to a smaller pinion gear).

CAUTION: Once the battery is connected to the system, stay clear of the rotating shaft and pinion gear. Failure to do so could result in personal injury.

INSTALLATION OF THE SYSTEM

Always ensure the mounting screws are long enough to properly seat into the motor. However, ensure the screws do not enter into the motor too far, which could cause damage.

QUICK START GUIDE

The quick start setup guide will get you running quickly using the component's default settings.

1. Mount the system in the car.
2. Connect the system's receiver lead to the throttle channel on your receiver.
3. Bundle any excess wire lengths with zip ties.
4. Ensure that the system switch is OFF.
5. Connect a fully charged battery to the system.

Ensure all wiring connections can be reached prior to mounting.

Use double-sided foam tape to secure the switch to a convenient location in the vehicle.

SYSTEM LED STATUS

- No system LEDs will glow when there is no throttle input from the transmitter
- The red system LED glows when there is any throttle input from the transmitter
- The red/green LED glows when the system is at full forward throttle

NOTICE: Always disconnect the battery from the system when you have finished operating your vehicle. The system's switch only controls power to the receiver and servos. The system will continue to draw current when connected to the battery, resulting in possible damage to the battery through over-discharge.

SYSTEM CALIBRATION PROCEDURE

Ensure proper system function by calibrating the system to your transmitter inputs.

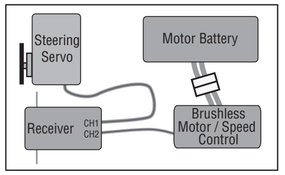
1. Power OFF the system.
2. Ensure your transmitter is powered ON, the throttle is not reversed, the throttle trim is neutral and the throttle travel range is at 100%. Disable any special functions such as ABS, etc.
3. Press the SET button while powering ON the system. Release the button as soon as the red LED starts to flash.
4. Calibrate the throttle points by pressing the SET button once after each step.
   - Neutral point (1 flash)—leave the throttle at rest, untouched
   - Full throttle (2 flashes)—pull the throttle fully back
   - Full brakes/reverse (3 flashes)—push the throttle fully forward
5. The motor will run 3 seconds after the last step is completed.

The maximum depth that the mounting screws can enter into the motor is approximately 1/8 in (3mm). We suggest using the mounting hardware included with your vehicle. The use of screws that are too long will damage the system and void any warranty.

When installing the motor into your vehicle, it is very important that the gear mesh is correct and smooth with no binding. The vehicle's motor mounts usually feature adjustable slotted mounting holes so that you can adjust the gear mesh properly.

Proper gear mesh (how gear teeth meet) is important to the performance of the vehicle. When the gear mesh is too loose, the spur gear could be damaged by the pinion gear of the motor. If the mesh is too tight, speed could be limited and the system will overheat. Insert a small piece of paper in between the pinion and spur gears as you are installing them. Push the gears together while tightening the screws that mount the system. When the mesh is at the correct distance, remove the small piece of paper by rotating the spur gear until the paper comes out. Check the mesh at multiple points around the larger spur gear before finalizing the motor mounting position.

WIRING DIAGRAM



SYSTEM FUNCTIONS AND MODES

This system includes programming options so you can adjust the way your vehicle performs. Refer to the included settings table to adjust the system for your driving conditions.

SYSTEM PROGRAMMING PROCEDURE

Use the SET button on the ON/OFF switch to program the system.

Programming the system:

1. Connect a fully charged battery to the system.
2. Power ON the system.
3. Hold the SET button for 1 second until the green LED blinks, then release the SET button to enter programming mode.
4. Press and release the SET button as needed to get to the desired menu option (the green LED will blink corresponding to the menu item number).
5. At the desired menu item, press the SET button for 3 seconds until the red LED blinks.
6. Press the SET button to move among the settings based on how many times the red LED blinks (Refer to the table for more information).
7. Save the setting by pressing the SET button for 3 seconds. A yellow LED blinks, acknowledging that the change is accepted.
8. Power OFF the system switch and repeat the instructions above to change other settings.

The system programming can be returned to default settings by powering on the system switch and pressing the SET button for 5 seconds. A yellow LED blinks 3 times to confirm that default settings have been re-set. Power the system OFF and back ON before use. If you perform this operation, you must recalibrate the system to the transmitter.

Programmable Value — ■ Default Settings

Programmable Items	1	2	3	4
1 Running Mode	Forward w/ Brake	Forward/Reverse w/ Brake		
2 Low Voltage Cutoff Threshold	Non-protection	3.0V per cell	3.2V per cell	3.4V per cell
3 Start Mode/Punch	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
4 Max Brake Force	25%	50%	75%	100%
5 Motor Rotation	CCW	CW		

DESCRIPTIONS

1 Running Mode: Forward Only with Brake: Intended for competition use, this mode allows only forward and brake controls.

Forward/Reverse with Brake—This mode is the basic all-around mode, allowing forward, reverse and brake controls. To engage reverse while moving forward, apply the brake until the vehicle has come to a complete stop, release brake, then apply the brake again. While braking or in reverse, engaging the throttle will result in the vehicle immediately accelerating forward.

2 Low Voltage Cutoff Threshold: This function helps to prevent battery over-discharge. The system continuously monitors the battery's voltage. If the voltage falls below the voltage threshold for 2 seconds, the output power shuts off and the red LED flashes twice repeatedly.

The cutoff threshold calculation is based on individual Li-Po cell voltage. For Ni-MH batteries, if the voltage battery pack is higher than 9.0V, it will be treated as a 3-cell Li-Po battery pack; if it is lower than 9.0V, it will be treated as a 2-cell Li-Po battery pack. Example: for a 8.0V Ni-MH battery pack used with a 2.6V/cell threshold, it will be treated as a 2-cell Li-Po battery pack and the low-voltage cutoff threshold will be 5.2V (2.6x2=5.2). Using the optional Digital Program Box (DYN3748), you can adjust the custom values for the cutoff threshold. Unlike the preset values, custom cutoff values are for the total battery voltage, not individual cell voltage.

3 Start Mode (Punch): Sets the initial throttle punch when the car accelerates. Level 1 gives a very soft initial acceleration and level 4 gives a stronger initial acceleration.

4 Max Brake Force: Adjusts the maximum braking force. A higher value provides stronger braking, but can also cause the wheels to lock, resulting in loss of control of the car.

5 Motor rotation: CCW for vehicles requiring counter-clockwise motor rotation. CW for vehicles requiring clockwise motor rotation.

DEUTSCH

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, LLC jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf horizonhobby.com unter der Registerkarte „Support" für das betreffende Produkt.

SPEZIELLE BEDEUTUNGEN

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

WARNUNG: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, LLC, das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

WASSERDICHTE KOMPONENTEKLAPPEN

Ihr neues Horizon Hobby® Dynamite® Tazer Twin Motor/ESC Kombisystem wurde konzipiert und produziert, um Ihnen die Benutzung unter zahlreichen „feuchten Bedingungen" zu ermöglichen, einschließlich Pfützen, Bächen, nassem Gras, Schnee und sogar Regen.

Dies System ist zwar wasserdicht, aber nicht dafür entwickelt, längere Zeit in Wasser getaucht zu werden und sollte NICHT wie ein U-Boot behandelt werden. Darüberhinaus laufen die meisten Metallteile, einschließlich aller Schrauben und Muttern, sowie die Kontakte elektrischer Kabel, Gefahr, zu korrodieren, wenn nach Betrieb unter feuchten Bedingungen keine entsprechende Wartung erfolgt.

Um die Lebensdauer Ihres Tazer Twin Motor/ESC Kombisystem zu maximieren und damit die Garantie wirksam bleibt, sollte es nur wie im Abschnitt „Benutzungsbedingungen" dieser Anleitung beschrieben benutzt werden. Darüberhinaus müssen die im Abschnitt „Wartung für feuchte Bedingungen" beschriebenen Maßnahmen regelmäßig ausgeführt werden, wenn Sie sich für eine Nutzung unter feuchten Bedingungen entscheiden. Wenn Sie nicht gewillt sind, die zusätzlichen Pflege- und Wartungsmaßnahmen auszuführen, sollten Sie Ihr Fahrzeug nicht unter diesen Bedingungen zum Einsatz bringen.

ACHTUNG: Mangelnde Vorsicht bei der Benutzung dieses Produkts und Nichtbeachtung der nachstehenden Vorsichtsmaßregeln können die Funktion des Produkts beeinträchtigen und/oder die Garantie erlöschen lassen.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSREGELN

- Lesen Sie die Wartungsmaßnahmen für feuchte Bedingungen und stellen Sie sicher, dass Sie alle für die angemessene Wartung Ihres Systems erforderlichen Werkzeuge haben.
- Bringen Sie Ihr System nicht zum Einsatz in Umgebungen, wo es mit salzhaltigem Wasser (Meerwasser oder Wasser auf gestreuten Straßen), verunreinigtem oder belastetem Wasser in Kontakt geraten kann. Vorsicht mit salzhaltigem Wasser - es hat eine hohe Korrosivität und elektrische Leitfähigkeit.

BENUTZUNGSBEDINGUNGEN

In jedem der nachstehenden Einzelgebrauch-Szenarien wird Ihr System erfolgreich operieren:

- 2 Stunden kontinuierlichen Betriebs in betautem (nassem) Gras oder Vegetation.
- 2 Stunden kontinuierlichen Betriebs in dichtem Nebel (95% Luftfeuchtigkeit, Sättigung, kondensierendes Wasser).
- 1 Stunde kontinuierlichen Betriebs in leichtem Regen (<2,5mm/0.10 in pro Stunde.
- 15 Minuten kontinuierlichen Betriebs in dichtem Regen (<7,6mm/0.30 in pro Stunde).
- 1 Stunde kontinuierlichen Betriebs in leichtem Schneeregen (<2,5mm/0.10 in pro Stunde).
- 1 Stunde kontinuierlichen Betriebs in leichtem Schneefall (<6,35mm/0.25 in pro Stunde.
- 45 Minuten kontinuierlichen Betriebs in stehendem oder fließendem Süßwasser (vorausgesetzt der Wasserspiegel bleibt immer unter dem Fahrzeugrahmen) oder in konstantem Spritzwasser, ohne jegliches Eintauchen wasserdichter Komponenten.
- 5 Minuten kontinuierlichen Betriebs in stehendem oder fließendem Süßwasser (vorausgesetzt der Wasserspiegel steigt nicht höher als 10mm (etwa 0.5 in) über den Fahrzeugrahmen), in konstantem Spritzwasser, oder häufigem zeitweiligem Eintauchen wasserdichter Komponenten.
- 1 Stunde kontinuierlichen Betriebs in feuchtem Sand, Dreck, Schlamm oder Schnee (vorausgesetzt das Material bleibt immer unterhalb des Fahrzeugrahmens), in konstantem Spritzwasser, ohne Eintauchen oder Bedeckung wasserdichter Komponenten.

Zudem ist das System am besten vor Korrosion oder anderen langfristigen wasserbedingten Schäden geschützt, wenn geeignete Wartungsmaßnahmen (wie unten beschrieben) zeitnah nach dem Kontakt mit Feuchtigkeit erfolgen.

WARTUNGSMASSNAHMEN FÜR FEUCHTE BEDINGUNGEN

- Schlamm und Schmutz vorsichtig mit einem Gartenschlauch abspülen.
- Akku(s) entnehmen und die Kontakte trocknen.
- Wenn ein Kompressor oder eine Sprühdose mit komprimierter Luft vorhanden ist, beblasen Sie das System, um zu helfen, Wasser, das in kleine Spalten oder Winkel geraten sein könnte, zu trocknen. Trocknen Sie alles Wasser, das in ein eingelassenes Steckergehäuse gelangt sein könnte.
- Vor dem Wegräumen des Systems die Luft in seinem Innern trocknen lassen. Wasser kann noch während mehrerer Stunden aus wasserdichten Bereichen sickern oder verdunsten.

HINWEIS: Reinigen Sie Ihr Fahrzeug niemals mit einem Hochdruckreiniger.

HINWEIS: Diese Komponente ist wasserdicht gefertigt, für den Gebrauch unter feuchten Bedingungen. Stellen Sie vor dem Fahren unter feuchten Bedingungen sicher, dass die anderen Komponenten Ihres Fahrzeugs wasserdicht oder wasserfest sind.

Wir danken Ihnen für den Erwerb der Dynamite® Tazer Twin Motor/ESC Kombi. Dynamite bürstenlos-Systeme haben drehmomentstarke Motoren, die für Fun- und Rennsportanwendungen konzipiert sind. Diese sensorlosen Maßstab 1:10 Motoren weisen die gleichen Grundabmessungen und Montagecharakteristiken wie Maßstab 1:10 Bürstenmotoren in 540er Baugröße nach Industrienormen auf. Diese Motoren bieten auch eine große Leistungsfähigkeit über eine längere Lebensdauer mit wenig oder gar keiner Wartung.

SYSTEMSPEZIFIKATIONEN

Artikelnummer	DYNS1450
Beschreibung	Tazer Twin Motor/ESC Kombisystem
Turn-Zahl	1.5T-Y
KV	3000
Spannung @7,2V	4.3A+/-0.6
Betriebsspannung	4.5V–8.4V
Maximalleistung W	260
Wirkungsgrad	90%
Betriebstemperatur Limit C/F	93/200
Gehäuseabmessungen	T36xL58mm
Länge der Motorwelle	T3,175xL15,0mm
Strombelastung, Dauer/Spitze	T34,3xL20,0x0,35mm
Strombelastung, Dauer/Spitze	45A/290A
BEC-Ausgang	6V/2A

MERKMALE

- Perfektes Upgrade für 540er Bürstenmotoren mit gleichem Durchmesser und Lochschablone nach Industrienormen
- Hohes Drehmoment
- Steckverbindungen mitgeliefert
- Qualitätsbauweise mit Kugellagern und 1/8-inch Motorwelle aus gehärtetem Stahl
- Einfache Montage

GETRIEBE

Ist das Getriebe nicht korrekt eingerichtet, führt dies zu einer übermäßigen Wärmebildung im Inneren von Motor und Drehzahlregler. Die vom Hersteller empfohlene Zahnradgröße entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung zu Ihrem Fahrzeug. Wenn Sie auf einer neuen Piste oder einer Rennoberfläche fahren, sollten Sie die Betriebstemperatur des Systems überwachen. Die Betriebstemperatur Ihres Systems sollte 93 °C (200 °F) keinesfalls übersteigen. Am besten überwachen Sie die Systemtemperatur in der Mitte des Lagerschilds. Liegt die Temperatur nach fünfminütigem Betrieb über 93 °C (200 °F), sollte ein kleineres Getriebe gewählt werden (Wechsel zu einem kleineren Zahnradgetriebe).

ACHTUNG: Sobald der Akku mit dem System verbunden wird, berühren Sie die rotierende Welle und das Zahnradgetriebe nicht mehr. Tun Sie dies dennoch, könnte dies Verletzungen nach sich ziehen.

INSTALLATION DES SYSTEMS

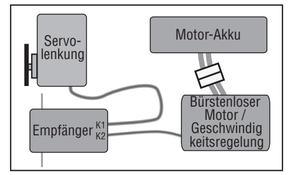
Achten Sie stets darauf, dass die Befestigungsschrauben ausreichend lang sind, um richtig im Motor zu sitzen.

Die maximale Tiefe der Befestigungsschrauben im Motor beträgt ca. 3 mm (1/8 Zoll). Wir empfehlen Ihnen, die im Lieferumfang inbegriffenen Montagematerialien zu verwenden. Werden Schrauben verwendet, die zu lang sind, führt dies zu Schäden am System und zum Erlöschen der Garantie.

Bei der Installation des Motors im Fahrzeug muss unbedingt darauf geachtet werden, dass das Zahngetriebe korrekt und glatt läuft, ohne hängen zu bleiben. Die Motoraufhängung des Fahrzeugs sind in der Regel mit verstellbaren, geschlitzten Montageöffnungen ausgestattet, so dass Sie das Zahngetriebe angemessen ausrichten können.

Korrekter Zahneingriff (wie die Verzahnung ineinandergreift) ist wichtig für die Leistungsfähigkeit des Fahrzeugs. Wenn der Zahneingriff zu viel Spiel hat, kann das Stirnrad durch das Ritzel des Motors beschädigt werden. Wenn der Zahneingriff zu wenig Spiel hat, kann dies die Geschwindigkeit verringern und das System überhitzen. Schieben Sie bei der Montage des Getriebes ein kleines Stück Papier zwischen Stirnräder und Ritzel. Drücken Sie die Getrieberäder zusammen, während Sie die Befestigungsschrauben des Systems anziehen. Wenn der Zahneingriff den richtigen Abstand hat, entfernen Sie das Papierstück, indem Sie das Stirnrad drehen, bis das Papier herauskommt. Prüfen Sie den Zahneingriff an verschiedenen Stellen rund um das größere Stirnrad, bevor Sie die Montageposition des Motors festlegen.

KABELPLAN



SCHNELLSTARTANLEITUNG

Mithilfe der Schnellstartanleitung und unter Nutzung der Standardeinstellungen der Komponenten sind Sie schnell einsatzbereit.

1. Montieren Sie das System im Auto.
2. Schließen Sie das Empfängerkabel des Systems an den Gaskanal Ihres Empfängers an.
3. Bündeln Sie etwaige zu lange Kabel mit Kabelbindern.
4. Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Systems auf OFF steht.
5. Schließen Sie ein voll aufgeladenes Akku an das System an.

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Kabelverbindungen zugänglich sind.

Benutzen Sie doppelseitiges Schaumklebeband, um den Schalter an einer geeigneten Stelle im Fahrzeug zu fixieren.

SYSTEM LED STATUS

- Wenn es kein Gasknüppel-Signal vom Sender gibt, leuchtet keine der System-LEDs
- Wenn es irgendein Gasknüppel-Signal vom Sender gibt, leuchtet die rote System-LED
- Wenn das System auf Vollgas vorwärts ist, blinkt die rot/grüne LED

HINWEIS: Nach Beenden der Benutzung des Fahrzeugs immer das Akku vom System abklemmen. Der Schalter des Systems kontrolliert nur die Stromversorgung von Empfänger und Servos. Wenn das System an das Akku angeschlossen ist, zieht es weiterhin Strom, was möglicherweise zur Beschädigung des Akkus durch Überentladung führen kann.

VORGEHENSWEISE ZUR SYSTEMKALIBRIERUNG

Stellen Sie das ordnungsgemäße Funktionieren des Systems sicher, indem Sie es mit den Signalen Ihres Senders kalibrieren.

1. Stromversorgung des Systems auf OFF.
2. Stellen Sie sicher, dass die Sender-Stromversorgung auf ON steht, Gasfunktion nicht umgepolt, Gas-Trimmung am Nullpunkt und der Gasknüppelweg bei 100% ist. Alle Spezialfunktionen wie ABS usw. abschalten.
3. Drücken Sie den SET Knopf während Sie die Stromversorgung des Systems auf ON schalten.
4. Kalibrieren Sie die Gasknüppel-Positionen indem Sie nach jedem Schritt einmal auf den SET Knopf drücken.
   - Nullpunkt (1 Aufblinken)—lassen Sie den Gashebel in Ruhe, ohne Berührung
   - Vollgas (2 Aufblinken)—Gasknüppel ganz zurückziehen
   - Vollbremsung/Umkehr (3 Aufblinken)—Gasknüppel ganz nach vorne drücken
5. Nachdem der letzte Schritt absolviert ist, läuft der Motor für 3 Sekunden.

GERÄTEFUNKTIONEN UND MODI

Dieses System verfügt über Programmieroptionen, so dass Sie die Funktionsweise Ihres Fahrzeugs anpassen können. Um das System für Ihre Fahrsituation anzupassen, halten Sie sich an die mitgelieferte Einstellungen-Tabelle.

VORGEHENSWEISE ZUR SYSTEMPROGRAMMIERUNG

Benutzen Sie den SET Knopf auf dem ON/OFF Schalter, um das System zu programmieren.

Das System programmieren:

1. Schließen Sie ein voll aufgeladenes Akku an das System an.
2. Stromversorgung des Systems auf ON.
3. Den SET Knopf für 1 Sekunde gedrückt halten, bis die grüne LED blinkt. Dann SET loslassen, um in den Programmiermodus zu wechseln.
4. Den SET Knopf drücken und loslassen, so wie es erforderlich ist, um zur gewünschten Menüoption zu gelangen (die grüne LED blinkt entsprechend der Menüpunkt-Nummer).
5. Bei Erreichen des gewünschten Menüpunkts drücken Sie den SET Knopf für 3 Sekunden, bis die rote LED blinkt.
6. Drücken Sie den SET Knopf, um die Einstellungen anhand der Häufigkeit, mit der die rote LED blinkt, durchzugehen (Für weitere Informationen halten Sie sich an die Tabelle).
7. Einstellung speichern durch Gedrückthalten des SET Knopfes für 3 Sekunden. Eine gelbe LED blinkt, was anzeigt, das die Änderung berücksichtigt wurde.
8. Schalter für die Stromversorgung des Systems auf OFF und obenstehende Anweisungen wiederholen, um weitere Einstellungen zu ändern.

Die Systemprogrammierung kann auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt werden, indem Sie den Schalter für die Stromversorgung auf ON stellen und den SET Knopf 5 Sekunden lang drücken. Eine gelbe LED blinkt 3 Mal, um zu bestätigen, dass auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt wurde. Vor Gebrauch Stromversorgung des Systems auf OFF und wieder auf ON. Wenn Sie diese Maßnahme ausführen, müssen Sie das System erneut für den Sender kalibrieren.

Programmierbarer Wert — ■ Standardeinstellungen

Programmierbare Elemente	1	2	3	4
1 Fahrmodus	Vorwärts mit Bremse	Vorwärts/Rückwärts mit Bremse		
2 Abschaltschwelle bei niedriger Spannung	Schutz aufgehoben	3.0V pro Zelle	3.2V pro Zelle	3.4V pro Zelle
3 Start Modus (Punch)	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
4 Max Brake Force	25%	50%	75%	100%
5 Motordrehung	CCW	CW		

BESCHREIBUNG

1 Fahrmodus: Nur Vorwärts mit Bremse: Dieses Modell ist für den Einsatz in Wettkämpfen gedacht und verfügt lediglich über die Fahrt nach vorn und eine Bremse.

Vorwärts/Rückwärts mit Bremse —Dieser Modus ist der Komplettteste und verfügt über Fahrt nach vorn, rückwärts und Bremse. Um während der Vorwärtsfahrt den Rückwärtsgang einzulegen, bremsen Sie, bis das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Lösen Sie anschließend die Bremse und betätigen Sie sie erneut. Geben Sie Gas, während das Fahrzeug bremst oder der Rückwärtsgang eingelegt ist, beschleunigt es sofort nach vorn.

2 Abschaltschwelle bei niedriger Spannung: Diese Funktion verhindert eine Überladung des Akkus. Die Spannung des Akkus wird laufend vom System überwacht. Sinkt die Spannung für 2 Sekunden unter die Spannungsuntergrenze, schaltet sich das Strom ab, und die rote LED blinkt wiederholt zweimal.

Die Spannungsuntergrenze wird anhand der Spannung der verwendeten LiPo-Zellen berechnet. Beträgt die Akkuspannung beim Ni-MH-Akkupack mehr als 9,0 V, wird dieser wie ein 3-Zellen-LiPo-Pack behandelt; liegt die Spannung unter 9,0 V, wird der Akkupack wie ein 2-Zellen-LiPo-Akkupack behandelt. Beispiel: Ein Ni-MH-Akkupack mit 8,0 V und Spannungsuntergrenze von 2,6 V/Zelle wird wie ein 2-Zellen-LiPo-Akkupack behandelt, und die Abschaltgrenze aufgrund zu niedriger Spannung liegt somit bei 5,2 V (2,6x2=5,2). Mithilfe der optionalen Digitalprogrammierbox (DYN3748) können Sie die Abschaltgrenze selbst einstellen. Im Gegensatz zu voreingestellten Werten gelten selbst bestimmte Abschaltwerte für die gesamte Akkuspannung, nicht für die Spannung einzelner Zellen.

3 Startmodus (Punch): Stellt die Option für den Start („Punch") und die Beschleunigung des Fahrzeugs ein. Stufe 1 sorgt für eine sanfte Beschleunigung, auf Stufe 4 ist die Anfangsbeschleunigung stärker.

4 Maximale Bremskraft: Stellt die maximale Bremskraft ein. Je höher der Wert, desto größer die Bremskraft. Allerdings kann es bei einem sehr hohen Wert auch zum Blockieren der Räder und infolgedessen zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug kommen.

5 Die Drehrichtung gegen den Uhrzeigersinn (CCW) ist für Fahrzeuge vorgesehen deren Motor gegen den Uhrzeigersinn dreht, die Drehrichtung im Uhrzeigersinn (CW) ist für Fahrzeuge vorgesehen deren Motor im Uhrzeigersinn dreht.

Tazer™ Twin Motor / ESC Combo

Instruction Manual | Bedienungsanleitung | Manuel d'utilisation | Manuale di Istruzioni

DYNS1450

For 1/10th scale 2WD vehicles

FRANÇAIS

REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, LLC. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPÉCIFIQUES

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit:

REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

COMPOSANT ÉTANCHE

Votre contrôleur/deux moteurs Tazer Dynamite Horizon Hobby a été conçu et fabriqué pour vous permettre de l'utiliser dans différentes "conditions humides", incluant les flaques d'eau, les ruisseaux, l'herbe humide, la neige et même la pluie.

Bien qu'étanche, ce composant n'a pas été conçu pour être immergé dans l'eau durant de longues périodes et ne doit PAS être utilisé comme un sous-marin. De plus, la majorité des pièces métalliques incluant les vis et les écrous tout comme les contacts des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez un entretien supplémentaire après avoir utilisé le produit dans des conditions humides.

Pour conserver à long terme les performances de votre Contrôleur et conserver la garantie, il devra être utilisé en suivant les instructions de la section "Conditions d'utilisation" de ce manuel. De plus les procédures décrites dans la section "Maintenance en conditions humides" devront être régulièrement effectuées si vous roulez en conditions humides. Si vous ne souhaitez pas effectuer la maintenance supplémentaire requise, n'utilisez pas le véhicule dans ces conditions.

ATTENTION: un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Lisez avec attention les procédures de maintenance en conditions humides et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du Contrôleur.
- Ne jamais utiliser votre Contrôleur où il pourrait entrer en contact avec de l'eau salée (eau de mer ou flaque d'eau sur une route salée), ou de l'eau polluée ou contaminée. L'eau salée est très conductrice et fortement corrosive, nous vous recommandons la plus grande prudence.

CONDITIONS D'UTILISATION

Votre Contrôleur fonctionnera parfaitement dans n'importe laquelle des conditions suivantes:

- 2 heures de fonctionnement en continu dans de l'herbe ou de la végétation couverte de rosée.
- 2 heures de fonctionnement en continu dans un brouillard épais (95% d'humidité, air saturé, condensation).
- 1 heure de fonctionnement en continu sous une pluie légère (<2.5mm par heure).
- 15 minutes de fonctionnement en continu sous une forte pluie (>7.6mm par heure).
- 1 heure de fonctionnement en continu sous une faible chute de neige fondue (<2.5mm par heure).
- 1 heure de fonctionnement en continu sous une faible chute de neige (<6.35mm par heure).
- 45 minutes de fonctionnement en continu dans de l'eau douce calme ou courante (la hauteur d'eau doit être inférieure à la hauteur du châssis), ou sous éclaboussements constants, sans immersion des composants étanches.
- 5 minutes de fonctionnement en continu dans de l'eau douce calme ou courante (l'eau ne doit pas dépasser la hauteur du châssis du véhicule de plus de 10mm environ), sous éclaboussements constants, avec immersion fréquente intermittente des composants étanches.
- 1 heure de fonctionnement en continu dans du sable humide, de la boue ou de la neige (la matière du terrain doit toujours rester en dessous du châssis), projection constante sans immersion ni couverture des composants étanches.

En outre, quand les procédures de maintenance (décrites ci-dessous) sont exécutées promptement après l'exposition, le Contrôleur restera à long terme protégé de la corrosion et autres dégâts pouvant être causés par l'eau.

MAINTENANCE EN CONDITIONS HUMIDES

- Rincez délicatement le Contrôleur à l'aide d'un arrosoir afin de retirer la boue et la poussière.
- Retirez la batterie et séchez ses contacts.
- Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressé, utilisez-le (la) sur le Contrôleur pour faciliter le retrait de l'eau logée dans les renfoncements et les recoins. Chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.
- Laissez le Contrôleur sécher à l'air avant de le stocker. L'eau peut continuer à s'écouler et s'évaporer de renfoncements durant quelques heures.

REMARQUE: Ne jamais utiliser un nettoyeur haute-pression pour nettoyer le véhicule.

REMARQUE: Ce contrôleur est conçu pour être utilisé en milieu humide. Vérifiez que les autres composants de votre véhicule sont étanches ou conçus pour résister aux projections d'eau avant de rouler dans des conditions humide.

SYSTÈME D'ENGRENAGE

Un engrenage incorrect entraînera une production de chaleur excessive dans le moteur et dans le contrôleur de vitesse. Reportez-vous au manuel du kit de votre véhicule pour trouver la taille de pignon recommandée par le fabricant. Il est préférable de surveiller la température du moteur lorsque vous utilisez de nouveaux circuits, ou de nouvelles surfaces de pistes, lorsque vous changez de moteur ou que vous modifiez les engrenages. La température de votre moteur ne doit jamais dépasser les 93°C. Le meilleure endroit pour contrôler la température du moteur se situe au centre de la flasque. Si la température du moteur dépasse 93°C après 5 minutes d'utilisation, la transmission doit être réduite (installez un pignon plus petit).

ATTENTION: Ne manipulez pas les arbres et les pignons quand le moteur est alimenté. En cas de non respect de cette consigne, vous vous exposez à un risque de blessures corporelles.

INSTALLATION DU MOTEUR

Assurez-vous que les vis de montage du moteur sont assez longues pour être fixées correctement dans le moteur. Veillez cependant à ce que les vis ne pénètrent pas trop profondément dans le moteur, ce qui pourrait l'endommager.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Le guide de démarrage rapide vous permet de pouvoir utiliser rapidement votre contrôleur en utilisant les paramètres par défaut.

1. Montez le système sur la voiture.
2. Branchez les câbles du récepteur du système à la voie des gaz sur votre récepteur.
3. Fixez l'excédent de câble avec un collier.
4. Assurez-vous que le système est hors tension.
5. Connectez une batterie complètement chargée au système.

Vérifiez que les câbles sont suffisamment longs pour rejoindre le récepteur et le moteur avant de fixer le contrôleur.

Utilisez de la mousse adhésive double-face pour fixer l'interrupteur à un endroit adapté à votre châssis.

DEL DE STATUT DU CONTRÔLEUR

- Quand l'émetteur ne donne pas d'ordre sur la voie des gaz, aucune DEL du contrôleur n'est allumée
- Quand un ordre est donné, la DEL rouge du contrôleur s'allume
- Les DELS rouge/verte s'allument en marche avant plein gaz

REMARQUE: Toujours débrancher la batterie quand vous n'utilisez pas le véhicule. L'interrupteur du contrôleur commande uniquement l'alimentation du récepteur et des servos. Même en position OFF le contrôleur continue de consommer la batterie, risquant d'endommager la batterie à cause d'une décharge trop importante.

PROCÉDURE DE CALIBRATION DU CONTRÔLEUR

Assurez le fonctionnement correct du contrôleur en le calibrant par rapport aux informations transmises par l'émetteur.

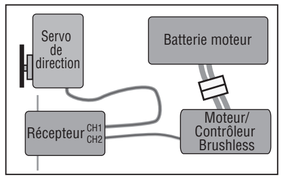
1. Mettez le contrôleur hors tension.
2. Contrôlez que votre émetteur est bien sous tension, que le voie des gaz n'est pas inversée, que le trim est au neutre et que la course est à 100%. Désactivez toutes les fonctions spéciales comme l'ABS par exemple.
3. Pressez le bouton SET en mettant le contrôleur sous tension. Relâchez le bouton dès que la DEL verte se met à clignoter.
4. Calibrez la position des gaz en pressant une fois le bouton SET à la fin de chaque étape.
   - Neutre (1 flash) - ne touchez pas la commande des gaz
   - Plein gaz (2 flashes) - Mettez les plein gaz
   - Freins/marche arrière (3 flashes) - Freinez à fond
5. Le moteur va se mette à fonctionner 3 secondes après avoir validé la dernière étape.

Les vis de montage du moteur peuvent être enfoncées au maximum à 3 mm de profondeur dans le moteur. Nous vous conseillons d'utiliser les vis de fixations fournies avec votre véhicule. L'utilisation de vis de longueur trop importante endommagera votre moteur, ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

Lors de l'installation du moteur dans votre véhicule, il est très important d'effectuer un réglage d'entre-dent pour assurer un fonctionnement libre sans acoup. Le rainures du support moteur du véhicule vous permettent d'effectuer un réglage correct.

Un engrenage correct (c'est-à-dire la façon dont les dents s'engrènent) est essentiel aux bonnes performances du véhicule. Si l'engrenage est trop lâche, la couronne peut être endommagée par le pignon conique du moteur. S'il est trop ajusté, la vitesse peut être limitée, et le moteur et le contrôleur électronique de vitesse (ESC) risquent de surchauffer. Il est possible d'insérer un petit morceau de papier entre le pignon et la couronne lors de leur installation. Poussez les roues lorsque vous serrez les vis du moteur. Vous pouvez facilement retirer le petit morceau de papier en faisant tourner la couronne jusqu'à ce qu'il sorte. Assurez-vous de vérifier l'engrenage à plusieurs endroits de la couronne avant de déterminer définitivement la position de montage du moteur.

SCHÉMA DE BRANCHEMENT



FONCTIONS ET MODES DU CONTRÔLEUR

Le contrôleur possède des options de programmation permettant d'adapter à vos besoins les performances de votre véhicule. Référez-vous au tableau de programmation pour régler le contrôleur en fonction des conditions de pilotage.

PROCÉDURE DE PROGRAMMATION DU CONTRÔLEUR

La programmation s'effectue à l'aide du bouton SET placé sur l'interrupteur ON/OFF.

Programmation du contrôleur:

1. Connectez la batterie au contrôleur.
2. Mettez le contrôleur sous tension en utilisant l'interrupteur.
3. Maintenez le bouton SET durant une seconde jusqu'au clignotement de la DEL verte, relâchez le bouton SET pour entrer dans le mode programmation.
4. Pressez et relâchez le bouton SET pour aller dans le menu désiré (le DEL verte va clignoter le nombre de fois correspondant au numéro du menu).
5. Quand vous êtes au menu désiré, pressez le bouton SET durant 3 secondes jusqu'à ce que le DEL verte clignote.
6. Pressez le bouton SET pour naviguer entre les différentes valeurs possibles, le nombre de clignotements de la DEL correspond au numéro de la colonne (référez-vous au tableau pour plus d'informations).
7. Enregistrez le réglage en pressant le bouton SET durant 3 secondes.
8. Mettez le contrôleur hors tension et répétez les étapes précédentes pour modifier les autres options.

Vous pouvez remettre la programmation par défaut en appuyant sur le bouton SET pendant 5 secondes. Une DEL jaune clignotera 3 fois pour confirmer que le réglage par défaut a été réinstalle. Mettez le contrôleur hors tension puis de nouveau sous tension avant utilisation. Si vous faites cette opération, vous devez recalibrer le contrôleur à l'émetteur.

Valeurs programmables — ■ Par défaut

	Menu options	1	2	3	4
1	Mode de fonctionnement	Marche avant et frein	Marche avant/arrière		
2	Coupure basse tension	Pas de protection	3.0V par élément	3.2V par élément	3.4V par élément
3	Mode de démarrage	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
4	Puissance maximale du frein	25%	50%	75%	100%
5	Rotation du moteur	CCW	CW		

DESCRIPTION

1 Mode de fonctionnement: Marche avant avec frein—Utilisé en compétition, ce mode ne permet que la marche avant et le frein.

Marche avant/arrière avec frein—Ce mode est le plus utilisé, il permet la marche avant, la marche arrière et le contrôle des freins. Pour enclencher la marche arrière quand vous roulez en avant, appliquez le frein jusqu'à l'arrêt complet du véhicule, relâchez le frein, puis freinez de nouveau, le véhicule va reculer. Quand vous reculez ou que vous freinez, si vous appliquez de l'accélérateur, la marche avant passe instantanémen.

2 Coupure basse tension: Cette fonction évite les décharges trop importantes de la batterie. Le contrôleur surveille en continu la tension de la batterie. Si la tension descend durant 2 secondes en dessous de la valeur programmée, l'alimentation du moteur est coupée et la DEL rouge clignote deux fois de manière répétée.

Le calcul du seuil de la coupure est basé sur la tension individuelle de chaque élément Li-Po. Concernant les batteries Ni-MH, si la tension de la batterie est supérieure à 9V, elle sera considérée comme une batterie Li-Po 3S, si la tension de la batterie est inférieure à 9V, elle sera considérée comme une batterie Li-Po 2S. Par exemple , une batterie Ni-MH de 8V utilisée avec un seuil de coupure à 2.6V par élément, sera considérée comme une batterie Li-Po 2S et la tension de coupure sera à 5.2V (2.6x2=5.2V). En utilisant la boite de programmation digitale optionnelle (DYN3748) , vous pourrez régler le seuil de coupure.

3 Mode de démarrage: Réglage de l'accélération initiale. Le niveau 1 offre un démarrage très doux et le niveau 4 offre un démarrage très musclé.

4 Puissance maximale du frein: Réglage de la puissance maximale du frein. Une valeur plus élevée provoque un freinage plus puissant, mais cela peu causer le blocage des roues, entraînant une perte de contrôle du véhicule.

5 Rotation du moteur : Rotation antihoraire pour les véhicules nécessitant une rotation du moteur antihoraire. Rotation horaire pour les véhicules nécessitant une rotation du moteur horaire.

Nous vous remercions d'avoir acheté le contrôleur/deux moteurs Tazer Dynamite Horizon Hobby. Les moteurs Brushless Dynamite sont très coupleux et conçus pour un usage loisirs et courses amateur. Ces moteurs sensorless 1/10 reprennent les dimensions et les fixations des moteurs 540 à charbon. Ces moteurs offrent de hautes performances, une plus grande autonomie et nécessite une maintenance très limitée.

CARACTÉRISTIQUES

- Mise à niveau parfaite pour les moteurs 540 sans capteur ou à balais avec les mêmes spécifications de diamètre et de trous de montage
- Rotors frittés de qualité
- Connecteurs inclus
- Construction de qualité avec des roulements à billes et un arbre de 3mm en acier trempé
- Installation facile

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

P/N	DYNS1450
Description	Contrôleur/deux moteurs Tazer Dynamite
Tours	1.5T-Y
KV	3000
Tension sous 7,2V	4.3A+/-0.6
Tension de service	4.5V–8.4V
Puissance maximale en W	260
Rendement	90%
Operational Temp. Limit C/F	93/200
Dimension du boitier	(D) 36 x (L) 58mm
Longueur de l'extension de l'axe	(D) 3.175 x (L) 15.0mm
Diamètre du Stator	(D) 34.3 x (L) 20.0x0.35mm
Courant, Constant/En crête	45A/290A
Sortie BEC	6V/2A

ITALIANO

AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

TERMINOLOGIA

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

AVVERTENZA: leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alle altre cose e gravi lesioni alle persone.

Questo è un prodotto sofisticato per appassionati. Deve essere azionato in maniera attenta e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alle altre cose. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non usare componenti non compatibili o alterare il prodotto in nessuna maniera al di fuori delle istruzioni fornite da Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

COMPONENTI IMPERMEABILI

Il vostro nuovo sistema combinato Horizon Hobby® Dynamite® Tazer motore twin/ESC, è stato progettato e costruito per poter essere operato in molte condizioni "umide", inclusi pozzanghere, ruscelli, erba bagnata, neve e anche pioggia.

Sebbene impermeabile, questo prodotto NON è stato progettato per restare immerso in acqua per lungo tempo. Inoltre, molte parti metalliche, inclusi viti e dadi, come pure i contatti sui cavi elettrici, sono suscettibili di corrosione se non si fa una particolare manutenzione dopo l'uso sul bagnato.

Per prolungare al massimo le prestazioni nel tempo del vostro sistema motore twin/ESC e tenere valida la garanzia, dovete usarlo solo come descritto nella sezione "Condizioni di utilizzo" che si trova in questo manuale. Inoltre, le procedure descritte nella sezione "Manutenzione in condizioni umide" si devono applicare regolarmente se si sceglie di correre sul bagnato. Se non siete disposti ad eseguire questa manutenzione aggiuntiva, allora vi consigliamo di non utilizzare il veicolo in queste condizioni.

ATTENZIONE: La mancata applicazione di cautela mentre si usa questo prodotto e il mancato rispetto delle seguenti precauzioni, potrebbe portare ad un malfunzionamento del prodotto e/o ad invalidare la garanzia.

PRECAUZIONI GENERALI

- Leggere attentamente le procedure di manutenzione in condizioni umide ed assicurarsi di avere tutte le attrezzature necessarie per una manutenzione adeguata.
- Non utilizzare la combo motore/ESC quando c'è il rischio che entri in contatto con acqua salata (acqua marina o acqua proveniente da una strada su cui sia stato sparso del sale), acqua contaminata o inquinata. L'acqua salata è molto conduttiva e altamente corrosiva, perciò bisogna usare molta cautela.

CONDIZIONI D'UTILIZZO

La vostra combo motore/ESC funzionerà correttamente in ognuna delle seguenti situazioni:

- 2 ore di funzionamento continuo in erba o vegetazione coperta da rugiada (bagnata).
- 2 ore di funzionamento continuo in nebbia fitta (95% di umidità, aria satura, condensazione di acqua).
- 1 ora di funzionamento continuo in pioggia leggera (<di 2,5mm/ora).
- 15 minuti di funzionamento continuo sotto la pioggia intensa (>7,6mm/ora).
- 1 ora di funzionamento continuo con nevischio leggero (<di 2,5mm/ora).
- 1 ora di funzionamento continuo con neve leggera (<di 6,35mm/ora).
- 45 minuti di funzionamento continuo in acqua dolce fermo o corrente (il livello dell'acqua dovrebbe stare sempre sotto al telaio del veicolo), o spruzzi costanti di acqua, senza alcuna immersione delle componenti impermeabili.
- 5 minuti di funzionamento continuo in acqua dolce fermo o corrente (il livello dell'acqua non dovrebbe mai superare i 10mm al di sopra del telaio del veicolo), spruzzi costanti di acqua o frequenti, immersioni intermittenti delle componenti impermeabili.
- 1 ora di funzionamento continuo in sabbia umida, sporcizia, fango o neve (il loro livello deve sempre stare al disotto del telaio), spruzzi costanti senza immersione o copertura delle componenti impermeabili.

Inoltre, se si eseguirà un'adeguata manutenzione (come descritta più avanti) subito dopo l'esposizione all'acqua, il sistema resterà ben protetto dalla corrosione o da altri danni a lungo termine, derivanti dal contatto con l'acqua.

MANUTENZIONE IN CONDIZIONI UMIDE

- Risciacquare con cura il fango e la sporcizia dalla componente con un getto d'acqua.
- Togliere la batteria e asciugare i contatti.
- Se avete a disposizione dell'aria compressa, soffiate sulla combo per togliere i residui d'acqua eventualmente rimasti nelle piccole fessure e negli angoli. Asciugate l'acqua rimasta all'interno dei connettori.
- Lasciare che la combo motore/ESC si asciughi all'aria prima di riporla. L'acqua continuerà a gocciolare o ad evaporare per alcune ore.

AVVISO: Non usare mai acqua sotto pressione per pulire il vostro veicolo.

AVVISO: Questa componente è impermeabile per poterla utilizzare in condizioni umide. Controllate che siano resistenti all'acqua anche le altre componenti del vostro veicolo prima di utilizzarlo in condizioni umide.

Grazie per aver acquistato la combo Dynamite® Tazer motore twin/ESC. I sistemi brushless della Dynamite sono dotati di motori high-torque idonei per l'uso in gara e per sport. Questi motori senza sensori sono adatti per auto in scala 1/10 ed hanno le stesse dimensioni e caratteristiche di montaggio dei motori classe 540 con spazzole. Inoltre offrono alte prestazioni per lungo tempo con manutenzione nulla o molto scarsa.

CARATTERISTICHE

- Aggiornamento perfetto per motori classe 540 a spazzole con lo stesso diametro e modello di foro di montaggio
- High torque
- Comprende i connettori
- Costruzione di elevata qualità con cuscinetti a sfera e albero da 3 mm (1/8") in acciaio temprato
- Installazione semplice

DATI TECNICI

P/N	DYNS1450
Descrizione	Dynamite® Tazer motore twin/ESC
Giri	1.5T-Y
KV	3000
Corrente @7.2V	4.3A+/-0.6
Voltaggio di funzionamento	4.5V–8.4V
Potenza massima W	260
Efficienza	90%
Temperatura di funzionamento massima (°C/°F)	93/200
Dimensione scatola	(D) 36 x (L) 58mm
Lunghezza prolunga albero	(D) 3.175 x (L) 15.0mm
Diametro statore	(D) 34.3 x (L) 20.0x0.35mm
Tensione costante/di picco	45A/290A
Uscita BEC	6V/2A

RAPPORTATURA

Una rapportatura errata causerà un aumento eccessivo di calore nel motore e nel controllo della velocità. Utilizzare il manuale del kit del veicolo per trovare le dimensioni del pignone consigliate dal produttore. È preferibile monitorare la temperatura di funzionamento della combo motore/ESC quando si utilizzano superfici da corsa o percorsi nuovi e differenti. La temperatura di funzionamento della combo motore/ESC non deve mai superare i 93 °C. Il punto migliore per monitorare la temperatura della combo motore/ESC è al centro del terminale a campana. Se la temperatura fosse più alta di 93° C dopo 5 minuti di funzionamento, bisogna aumentare la riduzione (mettere un pignone più piccolo).

ATTENZIONE: quando la batteria è collegata al sistema, bisogna stare lontani dall'albero motore e dagli ingranaggi. Un avvio improvviso potrebbe causare delle ferite.

INSTALLAZIONE

Accertarsi sempre che le viti di montaggio siano sufficientemente lunghe per un alloggiamento appropriato all'interno del motore. Tuttavia, accertarsi che le viti non entrino troppo in profondità nel motore per evitare possibili danni al motore.

GUIDA RAPIDA

La guida rapida vi permetterà di usare il sistema in pochissimo tempo con le impostazioni di default.

1. Montare la combo sul veicolo.
2. Collegare il cavetto ricevente del sistema al canale del gas della vostra ricevente.
3. Raggruppare tutti i cavetti superflui al lato con una fascetta.
4. Assicurarsi che l'interruttore del sistema sia posizionato su OFF.
5. Connettere una batteria completamente carica con il sistema.

Assicurarsi che tutte le connessioni siano raggiungibili prima del montaggio.

Fissare l'interruttore con del nastro biadesivo in un posto adeguato del veicolo.

STATO DEI LED DEL SISTEMA

- Tutti i LED del sistema sono spenti quando non c'è segnale sul canale del motore
- Si accende il LED rosso quando c'è segnale sul canale del motore
- Si accende il LED rosso/verde quando il sistema è con il motore al massimo in avanti

AVVISO: una volta terminato l'utilizzo del veicolo, scollegare sempre la batteria dal sistema. Il suo interruttore controlla solo l'alimentazione alla ricevente e ai servocomandi. Se il sistema rimane connesso alla batteria, continuerà ad assorbire corrente dalla batteria, il che può portare al danneggiamento della batteria per sovrascarica.

PROCEDURA DI CALIBRAZIONE DEL SISTEMA

Con la calibrazione si è certi che il sistema lavori correttamente rispetto ai segnali provenienti dalla trasmittente.

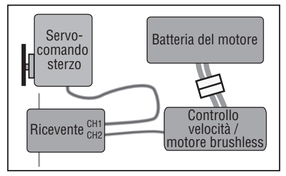
1. Spegnere il sistema.
2. Accendere la trasmittente verificando che il comando motore non sia invertito, il suo trim sia al centro e che la corsa sia al 100%. Disattivare le funzioni speciali come l'ABS, ecc.
3. Premere il pulsante SET mentre si accende il sistema. Rilasciarlo appena il LED rosso inizia a lampeggiare.
4. Calibrare i punti del comando motore premendo il pulsante SET una volta dopo ogni passaggio.
   - Punto neutro (1 lampeggi) – lasciare il comando motore a riposo, senza toccarlo
   - Motore al massimo (2 lampeggi) — tirare il comando completamente indietro
   - Freno al massimo / retromarcia (3 lampeggi) — spingere il comando completamente in avanti
5. Il motore gira per 3 secondi dopo l'ultimo passaggio.

La profondità massima fino a cui le viti di montaggio possono penetrare il motore è di circa 3 mm. Vi consigliamo di usare la viteria inclusa nella confezione del vostro veicolo per il montaggio. Usare viti troppo lunghe danneggerebbe il sistema e invaliderebbe la garanzia.

Durante l'installazione del motore all'interno del veicolo, è molto importante che l'innesto del gruppo di ingranaggi sia corretto e regolare senza inceppamenti. Generalmente, i montanti del motore del veicolo dispongono di fori di montaggio con fessure regolabili che possono essere regolate in modo da garantire un corretto innesto del gruppo di ingranaggi.

L'accoppiamento appropriato degli ingranaggi è importante per le prestazioni del veicolo. Quando l'accoppiamento degli ingranaggi è troppo lento, la ruota conica del motore potrebbe danneggiare l'ingranaggio cilindrico. Se l'innesto è troppo stretto, la velocità potrebbe essere limitata e il sistema si surriscalderà. Si consiglia di inserire un piccolo pezzo di carta tra la ruota conica e l'ingranaggio cilindrico al momento della relativa installazione. Spingere contemporaneamente gli ingranaggi mentre si stringono le viti di montaggio del sistema. È possibile rimuovere facilmente il piccolo pezzo di carta ruotando l'ingranaggio cilindrico fino alla sua fuoriuscita. Verificare l'innesto su più punti sull'ingranaggio cilindrico più grande prima di finalizzare la posizione di montaggio del motore.

GRAFICA CABLAGGIO



FUNZIONI E MODALITÀ DEL SISTEMA

Il sistema comprende opzioni di programmazione per poter regolare le caratteristiche del veicolo. Fare riferimento alla tabella seguente per adattare il sistema alle vostre esigenze.

PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA

La programmazione si può eseguire usando il pulsante SET sull'interruttore ON/OFF.

Programmazione:

1. Collegare una batteria completamente carica al sistema.
2. Accendere il sistema (ON).
3. Tenere premuto il pulsante SET per 1 secondo fino a quando il LED verde comincierà a lampeggiare, quindi rilasciarlo per entrare nella modalità di programmazione.
4. Premere e rilasciare il pulsante SET quando serve per raggiungere l'opzione del menu desiderata (il LED verde lampeggerà tante volte quanto il numero del menu).
5. Quando si raggiunge il menu desiderato, tenere premuto il pulsante SET per 3 secondi fino a quando il LED rosso inizierà a lampeggiare.
6. Premere il pulsante SET per muoversi attraverso le regolazioni basato su quante volte lampeggia il LED rosso (far riferimento alle tabelle per maggiori informazioni).
7. Memorizzare le impostazioni tenendo premuto il pulsante SET per 3 secondi. Un LED giallo lampeggerà, confermando la modifica.
8. Spegnere il sistema (OFF) e ripetere la procedura per cambiare altri valori.

Volendo si può riportare il sistema alle impostazioni di default accendendolo mentre si tiene premuto il pulsante SET per 5 secondi. Un LED giallo lampeggerà 3 volte per confermare il reset delle impostazioni di default. Spegnere il sistema (OFF) e accenderlo di nuovo (ON) prima dell'uso. Eseguendo questa procedura, bisogna anche ricalibrare il sistema con la trasmittente.

Valori programmabili — ■ Impostazioni di default

	Elementi programmabili	1	2	3	4
1	Modalità di funzionamento	Avanti con freno	Avanti/indietro con freno		
2	Soglia di spegnimento per bassa tensione	nessuna protezione	3.0V per cella	3.2V per cella	3.4V per cella
3	Modalità di avvio	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
4	Massima forza del freno	25%	50%	75%	100%
5	Rotazione del motore	CCW	CW		

DESCRIZIONE

1 Modalità di funzionamento: Solo avanti con freno: utilizzato principalmente nelle gare, permette solo il controllo della marcia avanti e del freno.

Marcia avanti/indietro con freno—Questo è la modalità di base valida in tutte le situazioni e permette il controllo della marcia avanti, indietro e del freno. Per passare dalla marcia avanti alla marcia indietro, bisogna che il veicolo sia completamente fermo. Rilasciare il freno e frenare di nuovo. Trovandosi in frenata o in marcia indietro, se si accelera il veicolo parte subito in avanti.

2 Spegnimento per bassa tensione: Questa funzione aiuta a prevenire la sovrascarica delle batterie. Il sistema controlla continuamente la tensione della batteria; se scende sotto la soglia minima per 2 secondi, la potenza viene tagliata e il LED rosso lampeggerà 2 volte ripetutamente.

Il calcolo della soglia di spegnimento è basato sulla tensione delle singole celle LiPo. Per le batterie NiMH, se la loro tensione è superiore a 9,0 V, viene considerata come un pacco LiPo da 3 celle; se è inferiore a 9,0 V, sarà considerata come un pacco LiPo da 2 celle. Esempio: per una batteria NiMH da 8,0 V usata con una soglia di 2,6V/cella, sarà considerata come una batteria LiPo da 2 celle e la soglia sarà 5,2 V (2,6 x 2 = 5,2). Usando il Digital Program Box (DYN3748) opzionale, si possono regolare i valori di soglia personalizzati. A differenza dei valori preselezionati, i valori personalizzati valgono per la tensione totale della batteria, non per le celle singole.

3 Modalità di accelerazione all'avvio (throttle punch): Stabilisce l'accelerazione iniziale quando il veicolo si avvia. Il livello 1 dà un'accelerazione molto debole, mentre il livello 4 dà una accelerazione più forte.

4 Massima forza del freno: Regola la forza massima di frenata. Un valore alto consente frenate brusche, ma potrebbe causare il bloccaggio delle ruote, con perdita di controllo del veicolo.

5 Rotazione motore anti-oraria per veicoli che necessitano una rotazione motore anti-oraria. Rotazione motore oraria per veicoli che necessitano una rotazione motore oraria.

Tazer™ Twin Motor / ESC Combo

Instruction Manual | Bedienungsanleitung | Manuel d'utilisation | Manuale di Istruzioni

DYNS1450

For 1/10th scale 2WD vehicles

ENGLISH

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	SOLUTION
System switch powered ON, but no motor function and no audible tone	Recharge or replace battery
	Ensure all connections are secure
	Repair or replace system switch or system
	Ensure system programming for battery is correct for your battery
System switch powered ON, but no motor function and system continuously sounds 1 beep between 2 second pauses	Ensure connections between system and receiver are secure
	Ensure transmitter is bound to the receiver
	Ensure receiver antenna is not damaged
System turns in the wrong direction	This system is only compatible with vehicles that require a motor with a CCW rotation
System stops	When red system LED flashes, recharge or replace battery
	When green LED flashes, let the system cool, changing set up or gearing to avoid overheating
	Ensure system programming is correct for voltage and battery
	Disconnect battery and let system cool
	Ensure system programming is not causing overheating
	Replace gearing
	Ensure gearing is not causing overheating
System accelerates irregularly	Replace with a high-power battery
	Replace battery
	Replace damaged wiring
	Adjust or replace gearing
System does not turn continuously in response to throttle	Replace wiring or motor
	Ensure good reception between transmitter and receiver
	Replace system
Steering servo operates but the system does not run	Ensure all system programming matches your installed systems requirements for safety
	Ensure all receiver connections are correct and secure
	Test the system apart from the vehicle system and replace system as needed
	Recharge or replace batteries
	Ensure all system connections are secure
	Adjust throttle travel or other throttle settings on the transmitter and the system
Steering and system do not function	Ensure all connections to receiver are correct and secure
	Refer to manufacturer's instructions to repair or replace transmitter
	Recharge or replace batteries
Vehicle does not operate at full speed	Recharge or replace batteries
	Ensure system programming is correct for voltage and battery
	Adjust transmitter settings, such as trim, throttle travel, etc.
	Ensure ESC settings are correct for system
	Calibrate throttle control to system
System slows but will not stop	Adjust transmitter settings, such as trim, throttle travel, etc.
	Ensure system settings are correct for system
	Calibrate throttle control to system
Decreased transmitter range	Repair or replace system antennas
	Repair or replace damaged motor, wiring and electrical parts
	Move receiver or adjust antenna location so that no metal parts are between the antenna and the transmitter
	Recharge or replace batteries
	Refer to receiver and transmitter manufacturer's instructions to adjust reception or change to a free and open radio frequency

DEUTSCH

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	LÖSUNG
Schalter für Stromversorgung des Systems auf ON, aber Motor funktioniert nicht und kein Ton hörbar	Akku aufladen oder ersetzen
	Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen festen Kontakt haben
	System oder System-Schalter reparieren oder ersetzen
	Stellen Sie sicher, dass die Systemprogrammierung bezüglich des Akkus mit Ihrem Akku übereinstimmt
Schalter für Stromversorgung des Systems auf ON, aber Motor funktioniert nicht und System gibt kontinuierlich 1 Piepton im Abstand von 2 Sekunden ab	Stellen Sie sicher, dass die Kabelverbindungen zwischen System und Empfänger unterbrechungsfreien Kontakt haben
	Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger gebunden sind
	Stellen Sie sicher, dass die Antenne des Empfängers nicht beschädigt ist
System dreht in die verkehrte Richtung	Dies System ist nur mit Fahrzeugen kompatibel, die einen Motor mit linkslaufender Welle benötigen
System stoppt	Wenn die rote System-LED blinkt, Akku laden oder ersetzen
	Wenn die grüne LED blinkt, das System abkühlen lassen und Konfiguration oder Übersetzung ändern, damit Überhitzung vermieden wird
	Stellen Sie sicher, dass die Systemprogrammierung bezüglich Spannung und Akku korrekt ist
	Akku abklemmen und System abkühlen lassen
	Stellen Sie sicher, dass die Systemprogrammierung keine Überhitzung verursacht
	Getriebe ersetzen
	Stellen Sie sicher, dass die Übersetzung keine Überhitzung verursacht
System beschleunigt ungleichmäßig	Durch ein Hochleistungsakku ersetzen
	Akku ersetzen
	Beschädigtes Kabel ersetzen
	Getriebe justieren oder ersetzen
System reagiert nicht kontinuierlich auf den Gasknüppel	Motor oder Verkabelung ersetzen
	Stellen Sie guten Empfang zwischen Sender und Empfänger sicher
	System ersetzen
Servolenkung funktioniert, aber das System fährt nicht	Stellen Sie sicher, dass die gesamte Systemprogrammierung mit den Sicherheitsanforderungen Ihrer installierten Komponenten übereinstimmt
	Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen des Empfängers korrekt sind und unterbrechungsfreien Kontakt haben
	System unabhängig vom Fahrzeugsystem testen und gegebenenfalls System ersetzen
	Akkus aufladen oder ersetzen
	Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen des Systems unterbrechungsfreien Kontakt haben
	Passen Sie den Knüppelweg oder andere Gaseinstellungen von Sender und System an
Lenkung und System funktionieren nicht	Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen des Empfängers korrekt sind und unterbrechungsfreien Kontakt haben
	Für Reparatur oder Ersetzen des Senders halten Sie sich an die Herstellerangaben
	Akkus aufladen oder ersetzen
Fahrzeug funktioniert nicht mit voller Geschwindigkeit	Akkus aufladen oder ersetzen
	Stellen Sie sicher, dass die Systemprogrammierung bezüglich Spannung und Akku korrekt ist
	Passen Sie Sendereinstellungen wie Trimmung, Knüppelweg usw. an
	Stellen Sie sicher, dass die Geschwindigkeitsregler-Einstellungen dem System angemessen sind
	Kalibrieren Sie die Wirkung des Gasknüppels auf das System
System wird langsamer aber hält nicht an	Passen Sie Sendereinstellungen wie Trimmung, Knüppelweg usw. an
	Stellen Sie sicher, dass die Systemeinstellungen dem System angemessen sind
	Kalibrieren Sie die Wirkung des Gasknüppels auf das System
Verringerte Senderreichweite	Systemantennen reparieren oder ersetzen
	Reparieren oder ersetzen Sie beschädigten Motor, Verkabelung und Komponenten der Elektrik
	Bewegen Sie den Empfänger oder verändern Sie die Position der Antenne, so dass sich keine Metallteile zwischen Antenne und Sender befinden
	Akkus aufladen oder ersetzen
	Halten Sie sich an die Herstellerangaben für Empfänger und Sender, um den Empfang zu verändern, oder wechseln Sie auf eine freie, offene Funkfrequenz

FRANÇAIS

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Le système est sous tension mais le moteur ne fonctionne pas et il n'y a aucune tonalité	Rechargez ou remplacez la batterie
	Assurez que tous les branchements sont bons
	Réparez ou remplacez l'interrupteur du système ou le système
	Assurez-vous que la programmation batterie du système est appropriée pour votre batterie
Le système est sous tension mais le moteur ne fonctionne pas et le système émet en continu 1 bip entre deux secondes de pause	Assurez-vous que les branchements entre le système et le récepteur sont bons
	Assurez-vous que l'émetteur est affecté au récepteur
	Assurez-vous que l'antenne du récepteur n'est pas endommagée
Le système tourne dans le mauvaise direction	Ce système n'est compatible qu'avec les véhicules nécessitant un moteur à rotation CCW
Le système s'arrête	Lorsque la DEL rouge clignote, rechargez ou remplacez la batterie
	Lorsque la DEL verte clignote, laissez le système refroidir, changer de réglage ou de transmission pour éviter la surchauffe
	Assurez-vous que la programmation du système est appropriée pour la tension et la batterie
	Débranchez la batterie et laissez le système refroidir
	Assurez-vous que la programmation ne cause pas de surchauffe
	Changez le rapport de transmission
	Assurez-vous que le rapport de transmission ne cause pas de surchauffe
Le système accélère de manière irrégulière	Remplacez par une batterie haute-puissance
	Changez la batterie
	Remplacez le câblage endommagé
	Réglez ou changez le rapport de transmission
Le système ne tourne pas en continu en réponse aux commandes des gaz	Changez le moteur ou le câblage
	Assurez-vous de la bonne réception entre l'émetteur et le récepteur
	Changez le système
Le servo de direction fonctionne mais le système ne démarre pas	Assurez-vous que les programmations du système correspondent aux critères de sécurité du système installé
	Assurez-vous que toutes les connexions du récepteur sont bonnes et sures
	Testez le système sans le système véhicule et changez le système si nécessaire
	Rechargez ou changez la batterie
	Assurez-vous que toutes les connexions du système sont bonnes
	Réglez la course des gaz et autres réglages des gaz sur l'émetteur et le système
La direction et le système ne fonctionnent pas	Assurez-vous que toutes les connexions du récepteur sont bonnes et sures
	Consultez le manuel de votre émetteur pour le réparer ou changez le
	Rechargez ou changez la batterie
Le véhicule ne fonctionne pas à sa vitesse maximale	Rechargez ou changez la batterie
	Assurez-vous que la programmation du système est appropriée pour la tension et la batterie
	Réglez les configurations de l'émetteur comme le trim, la course des gaz, etc.
	Assurez-vous que les configurations du contrôleur sont appropriées pour le système
	Calibrez les gaz au système
Le système ralentit mais ne s'arrête pas	Réglez les configurations de l'émetteur comme le trim, la course des gaz, etc.
	Assurez-vous que les configurations du système sont appropriées pour le système
	Calibrez les gaz au système
Portée radio diminuée	Réparez ou changez l'antenne du système
	Réparez ou changez le moteur, câblage ou pièces électriques endommagés
	Déplacez le récepteur ou réglez l'antenne afin qu'aucune pièce métallique ne soit entre l'antenne et l'émetteur
	Rechargez ou changez la batterie
	Consultez le manuel du récepteur et de l'émetteur pour régler la réception ou passer à une fréquence radio libre et ouverte

ITALIANO

GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il sistema è acceso (ON), ma il motore non funziona e non si sentono toni	Ricaricare o sostituire la batteria
	Verificare i collegamenti
	Riparare o sostituire l'interruttore del sistema o il sistema stesso
	Verificare che la programmazione della batteria del sistema sia corretta
Il sistema è acceso (ON), ma il motore non funziona e il sistema emette un beep ogni due secondi	Verificare i collegamenti tra sistema e ricevente
	Verificare che la trasmittente sia connessa alla ricevente
	Verificare che l'antenna della ricevente non sia danneggiata
Il sistema gira nel verso sbagliato	Questo sistema è solamente compatibile con veicoli che necessitano di un motore con rotazione anti-oraria
Il sistema si ferma	Se il LED rosso del sistema lampeggia, caricare o sostituire la batteria
	Se il LED verde lampeggia, lasciare raffreddare il sistema e poi intervenire, modificando le impostazioni o i rapporti di riduzione per evitare surriscaldamenti
	Verificare che la programmazioni del sistema sia corretta riguardo alla tensione e alla batteria
	Scollegare la batteria e lasciare raffreddare il sistema
	Verificare che la programmazione del sistema non causi surriscaldamenti
	Sostituire gli ingranaggi di riduzione
	Verificare che la riduzione non causi surriscaldamenti
Il sistema accellera in modo irregolare	Sostituire la batteria con una di potenza più elevata
	Sostituire la batteria
	Sostituire i collegamenti danneggiati
	Regolare o sostituire gli ingranaggi
Il sistema non gira rispondendo al comando dell'accelleratore	Sostituire i cablaggi o il motore
	Verificare che ci sia un buon collegamento tra ricevente e trasmittente
	Sostituire il sistema
Lo sterzo funziona, ma il sistema non gira	Verificare che la programmazione del sistema corrisponda ai requisiti di sicurezza del sistema installato
	Verificare che tutti i collegamenti alla ricevente siano corretti e sicuri
	Controllare il sistema separatamente dal veicolo e sostituirlo se necessario
	Caricare o sostituire la batteria
	Verificare che tutti i collegamenti del sistema siano sicuri
	Regolare la corsa del motore o altri parametri del motore sulla trasmittente e il sistema
Lo sterzo e il sistema non funzionano	Verificare che tutti i collegamenti alla ricevente siano corretti e sicuri
	Fare riferimento al manuale della trasmittente per eventuali regolazioni o riparazioni
	Caricare o sostituire la batteria
Il veicolo non funziona alla massima velocità	Caricare o sostituire la batteria
	Verificare che la programmazione del sistema sia adeguata per la tensione e la batteria
	Regolare le impostazioni della trasmittente, come trim, corse, ecc.
	Verificare che le impostazioni dell'ESC siano corrette
	Calibrare il comando motore con il sistema
Il sistema rallenta ma non si ferma	Regolare le impostazioni della trasmittente, come trim, corse, ecc.
	Verificare che le impostazioni del sistema siano corrette
	Calibrare il comando motore con il sistema
La portata della trasmittente diminuisce	Riparare o sostituire le antenne del sistema
	Riparare o sostituire il motore danneggiato, i cablaggi o altre parti elettriche
	Spostare la ricevente in un'altra posizione o sistemare l'antenna in modo che non ci siano parti metalliche tra l'antenna e la ricevente
	Caricare o sostituire la batteria
	Fare riferimento alle istruzioni della ricevente e trasmittente per migliorare la portata o passare su di una frequenza più libera

DYNAMITE 120-DAY US & CANADIAN LIMITED ESC WARRANTY INFORMATION

Horizon Hobby is so confident about the quality of our Dynamite ESCs we offer a 120-day replacement plan on all of our Dynamite brushed ESCs. Our 1-year replacement plan requires proof of purchase (copy of the receipt), and we do reserve the right to deny replacement to any abusers of our plan. See below for full details. Contact the appropriate Horizon Service Department for instructions on warranty claims.

120-DAY US & CANADIAN LIMITED WARRANTY

What this Warranty Covers - Horizon Hobby, LLC (Horizon) warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship for a period of 120 days from the date of purchase.

What is Not Covered - This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy - Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability - HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law - These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services - Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry at https://horizonhobby.quickbase.com/db/bghj7ey8c?a=GenNewRecord, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services - If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

NOTICE: Do not ship Li-Po batteries to Horizon. If you have any issue with a Li-Po battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements - For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service - Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.

NON-US & CANADIAN LIMITED WARRANTY

What this Warranty Covers - Horizon Hobby, LLC ("Horizon") warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase.

What is Not Covered - This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy - Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability - HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law - These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services - Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry at https://horizonhobby.quickbase.com/db/bghj7ey8c?a=GenNewRecord, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services - If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

NOTICE: Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements - For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service - Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.

WARRANTY AND SERVICE CONTACT INFORMATION

Country of Purchase	Horizon Hobby	Contact Information	Address
United States of America	Horizon Service Center (Repairs and Repair Requests)	servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA
	Horizon Product Support (Product Technical Assistance)	productsupport@horizonhobby.com	
		888-959-2306	
	Sales	sales@horizonhobby.com	
		888-959-2306	
United Kingdom	Service/Parts/Sales: Horizon Hobby Limited	sales@horizonhobby.co.uk	Units 1–4, Ployters Rd, Staple Tye Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdom
		+44 (0) 1279 641 097	
Germany	Horizon Technischer Service	service@horizonhobby.de	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany
	Sales: Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100	
France	Service/Parts/Sales: Horizon Hobby SAS	infofrance@horizonhobby.com	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France
		+33 (0) 1 60 18 34 90	
China	Service/Parts/Sales: Horizon Hobby – China	info@horizonhobby.com.cn	Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China 200060
		+86 (021) 5180 9868	

EU Compliance Statement: Horizon Hobby, LLC hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE, EMC Directive, and LVD Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at: http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Garantiezeitraum - Exklusive Garantie Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie - (a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung - Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte. Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise - Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen - Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur - Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www.Horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon. Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen - Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen - Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

GARANTIE UND SERVICE KONTAKTINFORMATIONEN

Land des Kauf	Horizon Hobby	Kontaktinformationen	Adresse
Deutschland	Horizon Technischer Service	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn
	Horizon Hobby GmbH		

EU Konformitätserklärung
Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der R&TTE, EMC Direktive, LVD Direktive.

Eine Kopie der Konformitätserklärung ist online unter folgender Adresse verfügbar : http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Entsorgung in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es ist die Verantwortung des Benutzers, dass Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abzugeben diese Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht werden. Dadurch wird das Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie - Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie - (a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté. Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient. La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts - Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité - Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations - Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation - Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations - Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes - En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS

Pays d'achat	Horizon Hobby	Coordonnées	Adresse
France	Horizon Hobby SAS	+33 (0) 1 60 18 34 90 infofrance@horizonhobby.com	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint

Information IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration de conformité de l'union européenne : Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des directives RTTE, EMC, LVD.

Une copie de la déclaration de conformité Européenne est disponible à : http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Elimination dans l'Union Européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

GARANZIA

Periodo di garanzia - La garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia - (a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso. Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno - Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza - Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni - Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione - Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere Imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata dei problemi e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per rivolgere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione - Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento - Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

GARANZIA E ASSISTENZA - INFORMAZIONI PER I CONTATTI

Stato di acquisto	Horizon Hobby	Informazioni per i contatti	Indirizzo
Germania	Horizon Technischer Service	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germania
	Horizon Hobby GmbH		

Dichiarazione di Conformità EU: Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle direttive R&TTE, EMC, LVD.

Una copia della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile a: http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Smaltimento all'interno dell'Unione Europea

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettronici. Con tale procedimento si aiuterà preservare l'ambiente e le risorse non verranno sprecate. In questo modo si proteggerà il benessere dell'umanità. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio si prega di contattare il proprio ufficio locale o il servizio di smaltimento rifiuti.

HORIZON HOBBY © 2015 Horizon Hobby, LLC. Dynamite, Tazer and the Horizon Hobby Logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

Created 08/2015 | 49149
E328